

# FAIRE COMPTER LES VOTES DANS NOS MILIEUX DE VIE

Que vous puissiez voter ou non, vous pouvez contribuer à façonner l'avenir de notre pays :



- Dites aux autres pourquoi il est important de voter.
- Organisez une activité pour rendre le vote amusant.
- Dites aux candidats quels sujets vous tiennent à cœur. Posez des questions lors de la rencontre de présentation des candidats ou appelez leur bureau de campagne.

Je m'appelle... et j'habite dans cette circonscription. Ce qui me préoccupe, c'est... C'est important pour moi (ma famille, ma communauté, ma ville) parce que...

Que ferez-vous si vous êtes élu?

- Encouragez les autres à poser des questions.
- Appuyez le candidat de votre choix.

Les candidats ont besoin de bénévoles pour voir à l'organisation et faire du porte-à-porte. Que vous puissiez voter ou non, il s'agit d'une façon d'influencer les candidats tout en vivant une belle expérience.

- Aidez d'autres personnes à se rendre à leur bureau de vote.

Faire compter les votes dans nos milieux de vie  
[www.makingvotescount.ca](http://www.makingvotescount.ca)

Pour en savoir plus sur le vote,  
communiquez avec Élections  
Canada, à [elections.ca](http://elections.ca) ou au  
1-800-463-6868



CATHERINE  
DONNELLY  
FOUNDATION

Ontario  
Trillium Foundation



Fondation Trillium  
de l'Ontario

# CHAQUE VOTE COMPTÉ DANS CETTE ÉLECTION FÉDÉRALE



City for All Women Initiative  
Initiative: une ville pour toutes les femmes



COALITION OF COMMUNITY HEALTH  
AND RESOURCE CENTRES OF OTTAWA  
*Together we make a difference.*

COALITION DES CENTRES DE RESSOURCES  
ET DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES D'OTTAWA  
*Ensemble, nous faisons la différence.*

# POURQUOI L'ÉLECTION FÉDÉRALE EST-ELLE IMPORTANTE?

Les décisions du gouvernement fédéral se font sentir dans notre quotidien.

Que veux-tu dire?

Le gouvernement accorde des fonds aux villes et aux provinces qui leur permettent d'offrir d'importants services, comme le logement abordable, l'assurance-santé, les garderies et le transport en commun.



Étant donné que le gouvernement fédéral gouverne tout le Canada, il façonne notre pays en créant des plans et des normes que l'ensemble des provinces et des territoires doit respecter.

Il supervise d'importants programmes, comme les affaires autochtones, la citoyenneté et l'immigration et l'assurance-emploi.

Le gouvernement fédéral est celui qui a le plus gros budget. Il peut agir pour réduire la pauvreté, atténuer les changements climatiques et améliorer la qualité de vie pour tous.

# UNE ALIMENTATION SAINE POUR TOUS

**IL EST TEMPS** d'adopter une politique fédérale en matière d'alimentation qui garantit un accès universel à des aliments sains, abordables et adaptés aux cultures en quantité suffisante.



## À OTTAWA

- Un nombre alarmant de ménages d'Ottawa, soit 1 sur 13, n'a pas accès à des aliments sains.
- Personne ne devrait avoir à choisir entre les coûts fixes et une alimentation saine.

## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Que prévoyez-vous faire pour mettre en place une politique nationale sur le droit à l'alimentation en vue d'éliminer la faim au Canada?
- Augmenterez-vous le financement pour garantir l'accès à des aliments sains aux membres des Premières nations, aux Inuits et aux Métis?

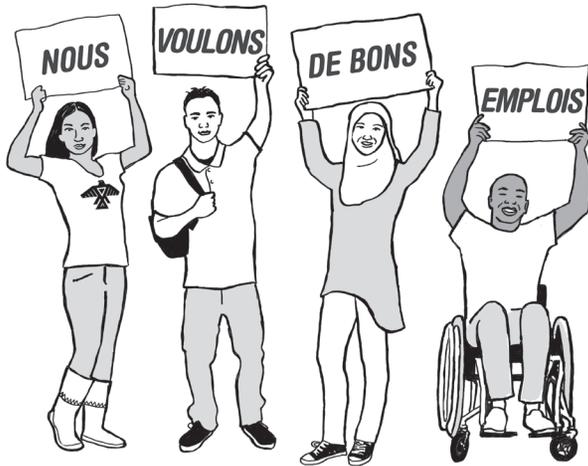
# RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ

## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Comptez-vous appuyer une stratégie nationale en matière de réduction de la pauvreté pour garantir à tous un revenu décent, de bons emplois, des soins de santé, de quoi manger, ainsi que des services de garde et des logements abordables?

# DE BONS EMPLOIS POUR TOUS

**IL EST TEMPS** pour le gouvernement fédéral de créer des emplois stables pour tous.



## À OTTAWA

- De nombreuses personnes sont en situation de sous-emploi ou/et occupent des emplois précaires qui n'offrent pas un salaire décent.
- Le chômage et le sous-emploi sont particulièrement élevés chez les jeunes, les Autochtones, les immigrants et les personnes handicapées.
- Il s'agit d'une marginalisation croissante des communautés racialisées qui entraîne la racialisation de la pauvreté.

## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Comptez-vous proposer une stratégie nationale en matière d'emploi et de formation qui garantirait des emplois stables avec de bons avantages sociaux?
- Que comptez-vous faire pour favoriser l'emploi chez les jeunes, les immigrants, les Autochtones et les personnes handicapées?

# VOTER? QU'EST-CE QUE ÇA CHANGE?



# POUR QUI VOTONS-NOUS?

---

Nous choisirons les femmes et les hommes qui nous représenteront en tant que **députés**.



Chaque député représente les résidents d'une zone qu'on appelle une **circonscription**. Il y a neuf circonscriptions dans la région d'Ottawa. Pour savoir laquelle est la vôtre, visitez le site [elections.ca](http://elections.ca) et inscrivez votre adresse.

## LES PARTIS POLITIQUES ET LEUR PLATEFORME

La plupart des candidats à l'élection fédérale sont membres d'un parti politique. En Ontario, les principaux partis sont :

- le Parti conservateur du Canada
- le Parti Vert du Canada
- le Parti libéral du Canada
- le Nouveau Parti démocratique (NPD)

Pour connaître leur plateforme, consultez leur site Web ou écoutez leurs déclarations dans les médias.

## VOTRE VOTE DÉTERMINE QUI SERA LE PROCHAIN GOUVERNEMENT.

Le chef du parti qui remporte le plus grand nombre de sièges devient le premier ministre du Canada.

# UN TRANSPORT EN COMMUN ABORDABLE

---

## IL EST TEMPS

que chacun ait accès à un service de transport en commun abordable.

## LE PROBLÈME

Sans un financement récurrent du fédéral, les villes ne peuvent offrir un service de transport en commun efficace et abordable pour tous.



## À OTTAWA

- L'augmentation des tarifs fait en sorte que les personnes à faible revenu ont difficilement les moyens de se payer les transports en commun.

## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Comptez-vous mettre en place une stratégie nationale à long terme (10 à 20 ans) en matière de transport en commun et vous engager à offrir un financement annuel aux villes pour leur permettre de rendre le transport en commun plus abordable pour les usagers?
- Allez-vous vous engager à rencontrer les provinces et les villes régulièrement pour planifier et mettre en œuvre des solutions en matière de transport?

# DES SERVICES DE GARDE ABORDABLES ET DE QUALITÉ

**IL EST TEMPS** d'avoir des services de garde qui répondent aux besoins des familles.

## LE PROBLÈME

- Sans un programme national de services de garde, les parents doivent se tourner vers une myriade de services coûteux et non réglementés.
- Sans le leadership et le financement du fédéral, les provinces et les territoires n'ont pas pu créer un réseau de garderies adéquat.
- Il a été prouvé que le programme de garderies à 7 \$ par jour du Québec, qui doit augmenter à 15 \$ par jour, contribue à réduire la pauvreté.



## À OTTAWA

- Les frais de garde d'enfants sont un fardeau lourd à porter pour la plupart des familles.
- Bien qu'il y ait 94 770 enfants de 0 à 9 ans à Ottawa, il existe seulement 11 300 places dans les services de garde agréés (dont 6 344 sont subventionnées).

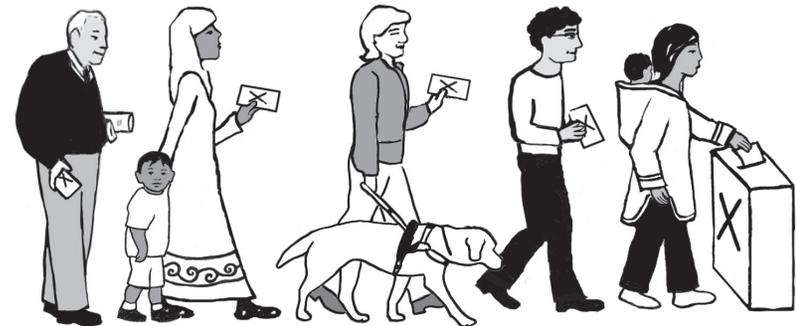
## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Comment comptez-vous promouvoir la création de services de garde financés par les fonds publics qui soient abordables et de qualité pour les familles?
- Allez-vous appuyer un programme national de services de garde pour que des services abordables et de qualité soient accessibles partout au pays?

# QUI PEUT VOTER?

Pour voter, vous devez :

- être citoyen canadien;
- être âgé d'au moins 18 ans le jour du vote;
- fournir une preuve d'identité et d'adresse.



## COMMENT SAVOIR SI JE SUIS INSCRIT POUR VOTER?

Pour savoir si votre nom est sur la liste électorale ou pour vous y inscrire, visitez le site [elections.ca/inscription](https://elections.ca/inscription) ou appelez au 1-800-463-6868.

Si vous êtes inscrit, vous recevrez par la poste une carte d'information de l'électeur, peu après le lancement des élections. Vous devez présenter cette carte le jour du scrutin.

Cette carte vous indique l'emplacement du bureau de vote et la marche à suivre pour demander un service d'interprétation linguistique ou gestuelle.

Même si vous n'êtes pas inscrit sur la liste électorale, vous pouvez quand même voter le jour du scrutin.

**Que vous puissiez voter ou non, vous pouvez parler aux candidats des sujets qui vous préoccupent et encourager les autres à voter.**

# QUAND ET COMMENT VOTER?

L'élection aura lieu le lundi 19 octobre 2015. Les bureaux de vote seront ouverts pendant 12 heures.

## ET SI JE NE PEUX ALLER VOTER CE JOUR-LÀ?

Vous pouvez voter par anticipation.

## OÙ DOIS-JE ALLER VOTER?

Pour connaître l'adresse de votre bureau de vote, consultez votre carte d'information de l'électeur, rendez-vous à [elections.ca](http://elections.ca) ou appelez au 1-800-463-6868 dans les semaines précédant l'élection.

## ET SI JE NE PEUX ME RENDRE À MON BUREAU DE VOTE?

Vous pouvez voter par la poste si vous êtes hors de votre circonscription ou si c'est plus pratique pour vous. Commandez dès que possible une trousse de vote à [elections.ca](http://elections.ca).

## SI J'AI DEUX RÉSIDENCES, OÙ DOIS-JE ALLER VOTER?

Choisissez l'endroit que vous considérez comme votre résidence principale et inscrivez-vous. Si vous êtes hors de votre circonscription le jour du scrutin, vous pouvez voter par la poste.

## ET SI JE N'AI PAS D'ADRESSE FIXE?

Si vous avez utilisé les services d'un refuge pour manger ou dormir, vous pouvez demander une « lettre de confirmation d'adresse » à l'administrateur du refuge.

## POUR EN SAVOIR PLUS :

Communiquez avec Élections Canada, à [elections.ca](http://elections.ca) ou au 1-800-463-6868.



# DES LOGEMENTS ABORDABLES

**IL EST TEMPS** que chacun ait un chez-soi abordable et sécuritaire.

## LE PROBLÈME

- Le coût du logement augmente plus rapidement que les revenus.
- Le financement annuel de 1,7 milliard de dollars du fédéral pour le logement social diminuera graduellement au cours des 30 prochaines années.



## À OTTAWA

- Plus de 10 000 ménages attendent d'obtenir un logement social. Le temps d'attente peut atteindre cinq ans.
- La durée moyenne du séjour dans un refuge à Ottawa était de 77 jours en 2014.
- Les personnes qui ont des troubles de santé mentale sont plus à risque d'habiter dans des logements inadéquats ou d'être sans abri, ce qui peut aggraver leurs symptômes.

## DEMANDEZ À VOS CANDIDAT(E)S

- Que ferez-vous pour augmenter le nombre de logements abordables au pays?
- Allez-vous vous engager à maintenir l'investissement annuel de 1,7 milliard pour conserver les logements abordables actuels et en créer de nouveaux?
- Comptez-vous appuyer une stratégie nationale en matière de logement qui serait financée par le fédéral et qui reconnaîtrait le droit à un logement adéquat?